

JVC



LYT1835-009B

POLSKI

PO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KAMERA Z TWARDYM DYSKIEM

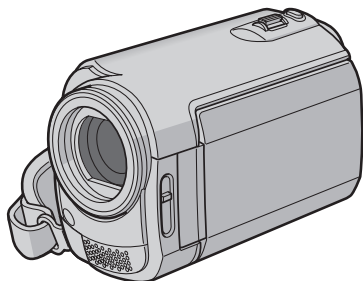
GZ-MG465 E

GZ-MG435 E

GZ-MG365 E

GZ-MG335 E

GZ-MG330 E



Szanowny Nabywco


Dziękujemy za zakup niniejszej kamery z twardym dyskiem. Przed przystąpieniem do jej użytkowania prosimy o zapoznanie się z zasadami bezpieczeństwa i środkami ostrożności na stronach 4 i 5.

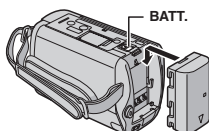
HDD

**micro
SD
HC**

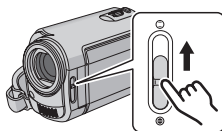
**DD DOLBY
DIGITAL
STEREO CREATOR**

1 Przygotowanie

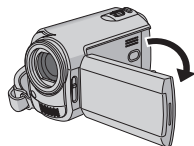
- 1** Zamocuj akumulator
Naładuj akumulator.
( s. 14)



- 2** Otwórz osłonę obiektywu

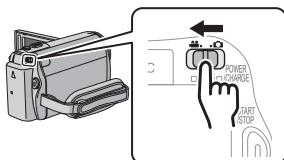


- 3** Otwórz monitor LCD
Kamera włączy się automatycznie.

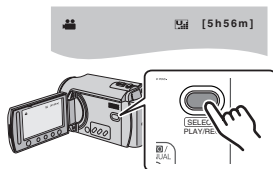


2 Nagrywanie materiałów wideo

- 1** Wybierz tryb  (video)

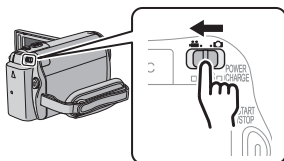


- 2** Wybierz tryb nagrywania (REC)

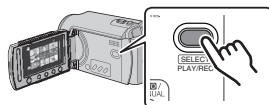


3 Odtwarzanie

- 1** Wybierz tryb  (video)



- 2** Wybierz tryb odtwarzania (PLAY), aby wyświetlić miniatury na ekranie

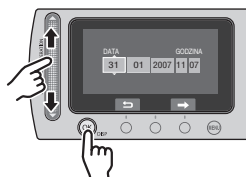


OSTRZEŻENIE: Sensory należy dotykać palcem. Dotykane paznokciem lub przez rękawiczkę sensory nie będą działać.

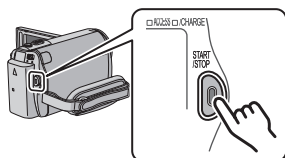
- 4** Gdy pojawi się tekst [USTAW DZIEŃ/GODZ.], w ciągu 10 sekund wybierz [TAK]



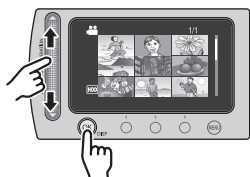
- 5** Ustaw datę i godzinę (☞ s. 14)



- 3** Naciśnij przycisk START/STOP, aby rozpocząć nagrywanie



- 3** Zaznacz odpowiedni plik za pomocą sensora dotykowego. Po czym dotknij przycisku OK, aby rozpocząć odtwarzanie.



- Zatrzymanie odtwarzania
Wybierz ■.

Środki ostrożności

OSTRZEŻENIE: ABY WYKLUCZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA, NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY ANI WILGOCI.

OSTRZEŻENIA:

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części, które wymagają obsługi ze strony użytkownika. Naprawę należy zlecać wykwalifikowanym fachowcom.
- Jeżeli zasilacz prądu zmiennego nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, zaleca się odłączenie kabla zasilającego od gniazda sieciowego.

UWAGI:

- Tabliczka znamionowa oraz informacja o środkach ostrożności znajdują się na spodzie i/lub z tyłu urządzenia.
- Tabliczka z numerem seryjnym znajduje się na uchwycie akumulatora.
- Dane znamionowe i informacje o środkach ostrożności, dotyczące zasilacza sieciowego, znajdują się na jego wierzchniej i spodniej części.

Nie należy kierować obiektywu bezpośrednio na słońce. Może bowiem dojść do uszkodzenia wzroku, jak również do nieprawidłowego działania wewnętrznych układów elektrycznych. Istnieje również ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

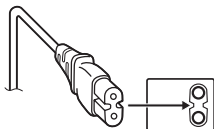
Poniższe uwagi dotyczą zagrożeń związanych z uszkodzeniem kamery i urazami fizycznymi w przypadku użytkownika. Noszenie kamery, trzymając ją za monitor LCD, może doprowadzić do jej upuszczenia lub nieprawidłowego działania. Statyw nie należy używać w przypadku nierównych i niestabilnych powierzchni. Może się on wywrócić i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

OSTRZEŻENIE!

Nie zaleca się pozostawiania kamery na wierzchu odbiornika telewizyjnego z podłączonymi kablami (Audio/Video, S-Video itd.), bowiem zapłatanie się w kable może spowodować zsuniecie się kamery i jej uszkodzenie.

OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia, należy najpierw włożyć do oporu mniejszy wtyk kabla zasilającego do zasilacza sieciowego, a następnie większą wtyczkę kabla zasilającego do gniazda sieciowego.



Ostrzeżenia dotyczące Wymienialnej baterii litowej

Bateria, wykorzystana w tym urządzeniu, może powodować niebezpieczeństwo pożaru lub oparzenia chemicznego w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nią.

Nie ładować, nie demontować, nie podgrzewać jej powyżej 100°C, nie wkładać jej do ognia itd. Wymieniaj baterie na nowe firmy Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony lub Maxell CR2025.

Nieprawidłowa wymiana stwarza niebezpieczeństwo eksplozji.

- Zużyta baterię należy natychmiast wyrzucić.
- Trzymać z dala od zasięgu dzieci.
- Nie demontować oraz nie wrzucać jej do ognia.

W przypadku instalacji urządzenia w szafce lub na półce należy upewnić się, że wolna przestrzeń z każdej strony jest wystarczająca, aby zapewnić odpowiednią wentylację (przynajmniej 10 cm po obu stronach, u góry i z tyłu).

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych. (Jeśli otwory wentylacyjne zostaną zablokowane gazetą lub ściereką itd., ciepło może nie być odprowadzane.)

Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, typu płonące świece.

Przy utylizacji zużytych baterii należy wziąć pod uwagę kwestie ochrony środowiska i ściśle przestrzegać miejscowych przepisów i praw określających zasady utylizacji zużytych baterii.

Nie należy dopuścić do pochłapania lub zamoczenia urządzenia.

Nie wolno używać sprzętu w łazience oraz w miejscach, gdzie występuje woda.

Na wierzchu urządzenia nie należy również stawiać pojemników z wodą lub innymi płynami (typu kosmetyki lub leki, wazony, doniczki, filizanki itd.).

(Przedostanie się wody lub innej substancji płynnej do wnętrza urządzenia grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.)

VAROVÁNÍ:

Akumulátor, kameru z zainstalowanými bateriami i pilota z zainstalovanou bateriú należy chrániť pred zbyť vysokou teplotou, np. bežným operovaním promienami slonečnými, ohňom itp.

OSTRZEŻENIE:

Wtyczka zasilająca powinna być łatwo dostępna.

Informacje dla użytkowników dotyczące pozbywania się zużytego sprzętu i baterii



Produkty



Bateria

Uwaga:

Oznaczenie Pb, znajdujące się pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołów.

[Kraje Unii Europejskiej]

Symbole przedstawione obok oznaczają, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterii po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Należy je natomiast odnosić do specjalnie do tego przeznaczonych punktów odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, jak również baterii, w celu ich odpowiedniego przerobu, odzysku i recyklingu zgodnie z krajowym ustawodawstwem oraz w zgodzie z Dyrektywami 2002/96/EC i 2006/66/EC.

Dbając o prawidłowe pozbywanie się takich produktów, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi, zagrożone niewłaściwym traktowaniem odpadów elektronicznych.

Szczegółowe informacje dotyczące punktów zbiórki i powtórnego przerobu takich produktów można uzyskać u władz lokalnych, w firmach zajmujących się zagospodarowaniem odpadów lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

Zgodnie z krajowym ustawodawstwem, w przypadku nieprawidłowego usuwania wspomnianych odpadów mogą być nakładane kary.

[Użytkownicy biznesowi]

Jeśli zaszła potrzeba pozbycia się niniejszego produktu, prosimy zająrzeć na strony www.jvc-europe.com, aby uzyskać informacje o możliwości jego odbioru.

[Kraje poza Unią Europejską]

Takie symbole są ważne tylko w Unii Europejskiej. W razie konieczności pozbycia się takich przedmiotów prosimy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami lub innymi zasadami postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami, obowiązującymi w państwa kraju.

Pamiętać należy również, że kamera jest przeznaczona tylko do użytku prywatnego.

Wykorzystywanie komercyjne bez odpowiedniej zgody jest zakazane. (Nawet jeżeli wydarzenie takie jak pokaz, występ, czy wystawa, zostanie nagrane do użytku osobistego, zaleca się usilnie, aby wcześniej uzyskać zezwolenie.)

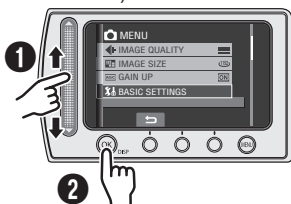
Znaki handlowe

- Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Nazwa Dolby i symbol podwójnego D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- Windows® jest zastrzeżonym znakiem towarowym albo znakiem towarowym firmy Microsoft w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Macintosh jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Inc.
- Pozostałe nazwy produktów i firm wymieniane w instrukcji są znakami towarowymi i/lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

Wybór elementu za pomocą sensora dotykowego

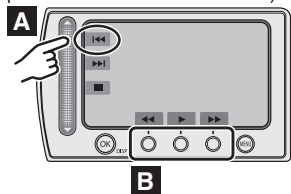
Pomocniczo wykorzystano poniższy przykładowy ekran w języku angielskim.

- Wybór elementu z listy menu (na ekranie menu)



- 1 Przesuń palec w górę i w dół sensora.
- 2 Dotknij przycisku OK.

- Używanie przycisków ekranowych (np. podczas odtwarzania s. 18)



- A Aby wybrać przycisk ekranowy pojawiający się z lewej strony, dotknij segmentu sensora obok przycisku ekranowego.
- B Aby wybrać przycisk ekranowy pojawiający się z lewej strony, dotknij segmentu sensora obok przycisku ekranowego.

UWAGA

Podczas przesuwania palca po sensorze dotykowym kursor przesuwa się od 1 do 9 na ekranie indeksu.



OSTRZEŻENIE

Sensory należy dotykać palcem. Dotykane paznokciem lub przez rękawiczkę sensory nie będą działać.

Tworzyć kopie zapasowe ważnych danych

Firma JVC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utracone dane. Zaleca się również kopiowanie danych na płyty DVD lub inny nośnik w celach archiwizacyjnych. (☞ s. 22)

Wykonać próbne nagranie

Przed nagrywaniem ważnych materiałów, należy wykonać próbne nagranie i odtworzyć je w celu sprawdzenia, czy obraz i dźwięk zostały prawidłowo zarejestrowane.

Jeżeli kamera nie działa prawidłowo, należy ją zresetować

Opisywaną kamerą steruje mikrokomputer. Mikrokomputer może działać niewłaściwie pod wpływem takich czynników jak szумы lub zakłócenia elektromagnetyczne. Jeżeli nie działa prawidłowo, należy ją zresetować. (☞ s. 33)

Środki ostrożności w zakresie obchodzenia się z akumulatorami

- Należy używać akumulatorów JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U.
- Jeżeli kamera została poddana działaniu wyładowania elektrostatycznego, przed ponownym użyciem należy ją wyłączyć.

Jeżeli wystąpi usterka, należy natychmiast przerwać użytkowanie kamery i zasięgnąć porady w miejscowym sklepie oferującym wyroby JVC

- Jeżeli podczas pracy wystąpi problem z kartą microSD, kartę razem z kamerą należy dostarczyć do serwisu. Jeżeli zabraknie jednego z tych dwóch elementów, nie można będzie określić przyczyny usterki ani przeprowadzić naprawy we właściwy sposób.
- W trakcie naprawy lub kontroli kamery mogą ulec skasowaniu nagrane na niej dane. Przed oddaniem kamery do serwisu należy zawsze zrobić kopie zapasowe wszystkich danych.

W sklepie kamera może być używana do demonstracji, dlatego tryb demonstracyjny jest domyślnie włączony (ustawienie [WŁ.])

Aby deaktywować tryb demonstracyjny, należy w MENU przełączyć [TRYB DEMO] na [WYŁ.].

Podłączając kamerę do innych urządzeń za pomocą opcjonalnego kabla DV, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą. Nieprawidłowe podłączenie kabla może spowodować błędne działanie kamery i/lub innych urządzeń.*

- Kabel DV należy najpierw podłączyć do urządzenia, a potem do kamery.
- Kabel (wtyczkę) DV należy podłączyć zgodnie z kształtem gniazda DV.

* Uwaga ta nie dotyczy modelu GZ-MG330.

Spis treści

PRZYGOTOWANIA

Wyposażenie	9
Korzystanie ze stacji Everio Dock	9
Mocowanie filtra rdzeniowego do kabla USB i przewodu zasilacza	9
Indeks	10
Wskaźniki na monitorze LCD	12
Niezbędne ustawienia przed użyciem kamery	14
Ładowanie akumulatora	14
Ustawianie daty i godziny	14
Inne ustawienia	15
Mocowanie paska	15
Sprawdzanie stanu naładowania baterii	15
Przygotowanie pilota do użytku	15

NAGRYWANIE

Nagrywanie plików	16
Nagrywanie materiałów wideo	16
Rejestrowanie zdjęć	17
Odtwarzanie plików	18
Odtwarzanie filmów / zdjęć	18
Oglądanie obrazów w telewizorze	19

EDYCJA/KOPIOWANIE

Zarządzanie plikami	20
Usuwanie/ochrona plików	20
Kopiowanie plików	22
Kopiowanie plików z kamery za pomocą nagrywarki DVD	22

OBSŁUGA Z POZIOMU KOMPUTERA

Tworzenie kopii zapasowej pliku w systemie Windows®	23
Wymagania systemowe	23
Instalacja programu	24
Podłączanie kamery do komputera	25
Tworzenie kopii zapasowej pliku w komputerze	26
Tworzenie kopii zapasowej pliku w komputerze bez korzystania z oprogramowania	27
Inne operacje dostępne z poziomu komputera z systemem Windows®	28
Inne możliwości wykorzystania oprogramowania	28
Struktura folderów i rozszerzenia	29
Tworzenie kopii zapasowej pliku w systemie Macintosh®	30
Wymagania systemowe	30
Podłączanie kamery do komputera Macintosh	30
Tworzenie kopii zapasowej pliku w komputerze Macintosh	31
Informacje dotyczące wsparcia technicznego dla Klientów	32

DALSZE INFORMACJE

Rozwiązywanie problemów	33
Czyszczenie	34
Informacje ostrzegawcze	35
Dane techniczne	36
Ostrzeżenia	38
Skorowidz	40

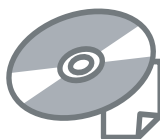
Aby móc w pełni korzystać z funkcji posiadanej KAMERY, należy zapoznać się z niniejszą INSTRUKCJĄ.

Więcej informacji na temat obsługi można znaleźć w PRZEWODNIKU znajdującym się na dołączonej płycie CD-ROM.

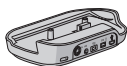
Aby wyświetlić PRZEWODNIK, musi być zainstalowany program Adobe® Acrobat® Reader™ lub Adobe® Reader®.
Adobe® Reader® można pobrać z witryny internetowej firmy Adobe:
<http://www.adobe.com/>

UWAGA

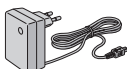
Właściwy język można wybrać jednym kliknięciem.
Nazwę modelu podano na spodzie kamery.



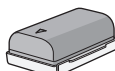
Wyposażenie



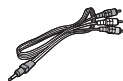
Stacja Everio Dock*1
CU-VC4E (☞ poniżej)



Zasilacz sieciowy
AP-V17E



Akumulator
BN-VF808U



Kabel audio/wideo



Kabel USB
(☞ s. 22, 25 i 30)



Pasek na ramię
(☞ s. 15)



Płyta CD-ROM
(☞ s. 24, 28)



Pilot zdalnego sterowania*2
RM-V751U (☞ s. 15)



Bateria litowa*2
CR2025
Zamontowana w pilocie



Filtr rdzeniowy (x2)

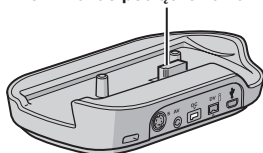
UWAGA

Do podłączeń należy używać wyłącznie kabli znajdujących się w zestawie. Nie należy używać żadnych innych kabli.

Korzystanie ze stacji Everio Dock*1

Do gniazd stacji dokującej Everio można podłączać kable. Połączenie jest kompletne, gdy kamera zostanie umieszczona na stacji dokującej.

Terminal do podłączenia kamery



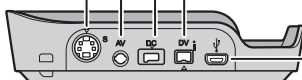
Gniazdo S-video

Gniazdo AV

Gniazdo DC

Gniazdo DV

Gniazdo USB



UWAGA

Do połączeń z wykorzystaniem gniazda S-Video i DV potrzebny jest opcjonalny kabel S-Video i kabel DV. Informacje o jego dostępności można uzyskać w Centrum Serwisowym JVC (dane na kartce wewnątrz opakowania produktu). Do kamery należy podłączyć końcówkę z filtrem rdzeniowym. Filtr rdzeniowy zmniejsza zakłócenia.

- Kabel S-Video (opcjonalny) zapewnia wyższą jakość odtwarzania obrazu na ekranie telewizora. (☞ s. 19)
- Zastosowanie kabla DV podczas kopiowania plików z kamery za pomocą magnetowidu/nagrywarki DVD pozwala podnieść jakość kopiowanych materiałów. Należy używać kabla JVC VC-VDV204U/206U DV.

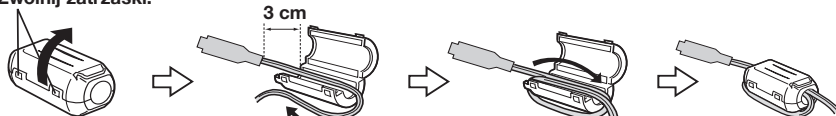
*1 Model GZ-MG330 nie zawiera stacji dokującej Everio.

*2 Model GZ-MG330 nie zawiera pilota.

Mocowanie filtra rdzeniowego do kabla USB i przewodu zasilacza

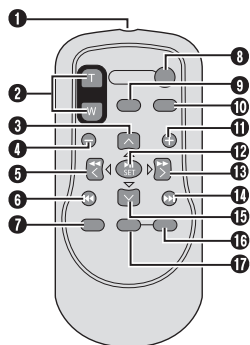
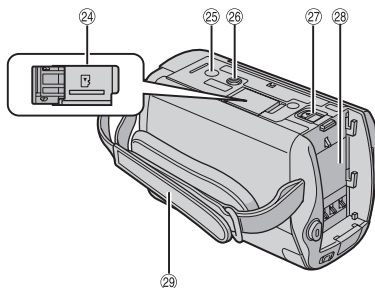
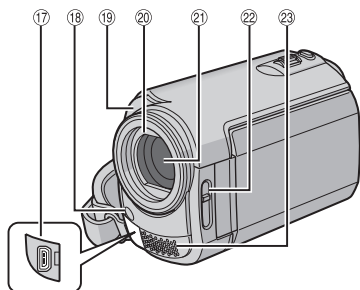
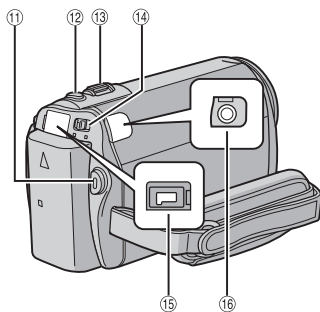
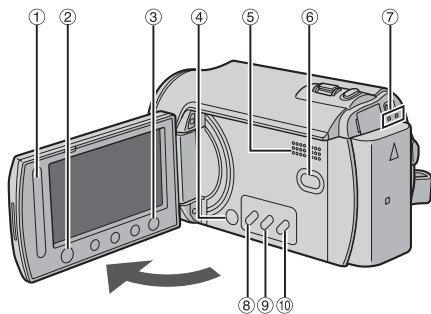
Podłącz końcówkę kabla z filtrem rdzeniowym do kamery.

Zwolnij zatrzaski.



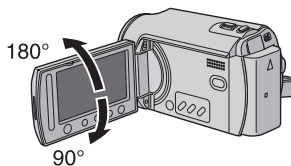
Kabel USB: Owiń raz
Przewód zasilacza: Owiń dwa razy

Indeks










UWAGI

- Monitor LCD można obracać w zakresie 270°.



- **Włączanie/wyłączanie kamery**
W trybie nagrywania kamerą można również włączyć/wyłączyć otwierając lub zamykając monitor LCD.
- Należy uważać, aby w trakcie nagrywania nie zakrywać elementów 18, 19, 21 ani 23.

Kamera

- ① Sensor dotykowy (☞ s. 6)
- ② Przycisk OK (DISP) [OK/DISP] (☞ s. 13)
- ③ Przycisk menu [MENU]
- ④ Przełącznik zasilania [POWER]
(Przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje wyłączenie kamery.)
- ⑤ Głośnik
- ⑥ Przycisk zmiany trybu - odtwarzanie/
nagrywanie [SELECT PLAY/REC] (☞ s. 16)
- ⑦ Lampka dostępu/ladowania [ACCESS/
CHARGE]
(Miga w trakcie otwierania plików
lub ładowania akumulatora. Podczas
uzyskiwania dostępu do plików nie wolno
wyłączać zasilania kamery, wyjmować
akumulatora lub odłączać zasilacza.)
- ⑧ Przycisk bezpośredniego wyboru DVD
[DIRECT DVD] (☞ s. 22)/Przycisk tytułu
[TITLE]
- ⑨ Przycisk bezpośredniego tworzenia kopii
zapasowej [DIRECT BACK UP] (☞ s. 26)/
Przycisk informacyjny [INFO] (☞ s. 15)
- ⑩ Przycisk zmiany trybu - ręczny/
automatyczny [AUTO/MANUAL]
- ⑪ Przycisk rozpoczęcia/zakończenia
nagrywania wideo [START/STOP] (☞ s. 16)
- ⑫ Przycisk zwolnienia migawki [SNAPSHOT]
(☞ s. 17)
- ⑬ Dźwignia zoomu (przybliżanie/oddalenie)
[W , T ]
Regulacja głośności [-VOL+] (☞ s. 18)
- ⑭ Przełącznik trybu [, ]
- ⑮ Gniazdo DC [DC] (☞ s. 14)
- ⑯ Gniazdo audio/wideo [AV]
- ⑰ Gniazdo USB (Universal Serial Bus) []
(☞ s. 22, 25 i 30)
- ⑱ Lampa LED
- ⑲ Sensor kamery
Sensor pilota (☞ s. 15)
- ⑳ Osłona obiektywu
- ㉑ Obiektyw
- ㉒ Przełącznik pokrywki obiektywu [, ]
- ㉓ Mikrofon stereo
- ㉔ Karta microSD
- ㉕ Otwór na kołek ustalający
- ㉖ Gniazdo mocowania statywu
- ㉗ Przycisk odłączania akumulatora [BATT.]
(☞ s. 14)
- ㉘ Gniazdo mocowania akumulatora (☞ s. 14)
- ㉙ Pasek uchwyty

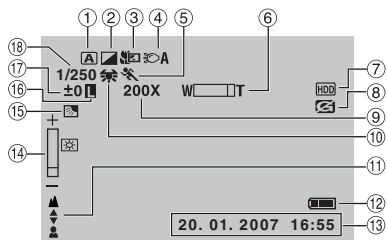
Pilot*

- ① Okienko nadajnika podczerwieni
- ② Przyciski ZOOM (T/W - przybliżanie/
oddalenie)
Przybliżanie/oddalenie
- ③ Przycisk przesuwu kursora do góry
Przycisk obrotu (kierunek przeciwny do
ruchu wskazówek zegara) (☞ s. 18)
- ④ Przycisk przeskoku do tyłu
- ⑤ Przycisk przesuwu kursora w lewo
- ⑥ Przycisk wstecz
- ⑦ Przycisk PLAYLIST
- ⑧ Przycisk START/STOP
- ⑨ Przycisk SNAPSHOT (☞ s. 17)
- ⑩ Przycisk INFO (☞ s. 15)
- ⑪ Przycisk przeskoku do przodu
- ⑫ Przycisk ODTWARZANIA/PAUZY
- ⑬ Przycisk przesuwu kursora w prawo
- ⑭ Przycisk Dalej
- ⑮ Przycisk przesuwu kursora w dół
Przycisk obrotu (kierunek zgodny z ruchem
wskazówek zegara) (☞ s. 18)
- ⑯ Przycisk INDEX
- ⑰ Przycisk DISP

* Model GZ-MG330 nie zawiera pilota.

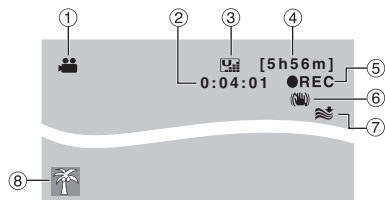
Wskaźniki na monitorze LCD

Podczas nagrywania filmów i robienia zdjęć



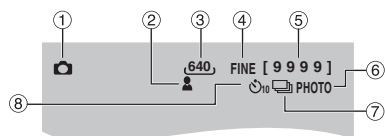
- 1 Wskaźnik wybranego trybu pracy
A : Tryb automatyczny
M : Tryb ręczny
- 2 Wskaźnik trybu z efektami
- 3 Wskaźnik trybu Tele Macro
- 4 Wskaźnik lampy LED
- 5 Wskaźnik programu AE
- 6 Wskaźnik zoomu
- 7 Wskaźnik wybranego nośnika
- 8 Wskaźnik wykrywania upadku (Pojawia się, gdy [CZUJNIK UPADKU] jest ustawiony na [WYŁ.])
- 9 Orientacyjny współczynnik zoomu
- 10 Wskaźnik balansu bieli
- 11 Wskaźnik ręcznej regulacji ostrości
- 12 Wskaźnik akumulatora (☞ s. 35)
- 13 Data/godzina (☞ s. 14)
- 14 Wskaźnik regulacji jasności
- 15 Wskaźnik kompensacji przeciwświetlenia
- 16 Wskaźnik blokady przysłony
- 17 ± : Wskaźnik korekcji ekspozycji
- 18 Wskaźnik kontroli obszaru pomiaru
- 19 Czas otwarcia migawki

Tylko podczas nagrywania materiałów wideo



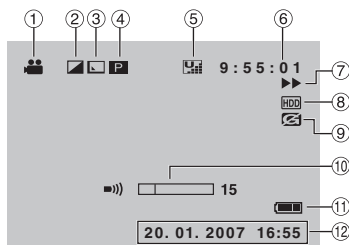
- 1 Wskaźnik trybu
- 2 Licznik
- 3 Jakość obrazu: U (JAKOŚĆ WYSOKA), F (WYSOKA), N (JAKOŚĆ NORMALNA), E (JAKOŚĆ EKONOMICZNA)
- 4 Pozostały czas (☞ s. 16, 37)
- 5 ● REC: (Pojawia się podczas nagrywania.) (☞ s. 16)
● II : (Pojawia się w trybie gotowości do nagrywania.)
- 6 Wskaźnik cyfrowego stabilizatora obrazu (DIS) (Pojawia się, gdy opcja [STAB. OBR.] jest ustawiona na [WYŁ.])
- 7 Wskaźnik funkcji wyciszania szumu wiatru
- 8 Wskaźnik tematu

Tylko podczas robienia zdjęć



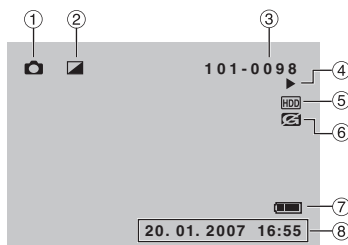
- 1 Wskaźnik trybu
- 2 Wskaźnik ostrości
- 3 Rozmiar zdjęcia
- 4 Jakość obrazu: FINE (wysoka) lub STD (standardowa)
- 5 Pozostała liczba zdjęć (☞ s. 37)
- 6 Wskaźnik wykonywania zdjęć (☞ s. 17)
- 7 Wskaźnik trybu migawki
- 8 Wskaźnik nagrywania z samowyzwalaczem

Podczas odtwarzania wideo



- ① Wskaźnik trybu (→ s. 18)
- ② Wskaźnik trybu z efektami
- ③ Wskaźnik efektu płynnego pojawiania się / zanikania obrazu
- ④ **P** : Wskaźnik odtwarzania z listy (Pojawia się podczas odtwarzania materiałów z listy.)
- ☺**E** : Wskaźnik odtwarzania z wyszukiwania tematu (Pojawia się podczas odtwarzania pliku wideo z wyszukiwania tematu.)
- ☺**D** : Wskaźnik odtwarzania z wyszukiwania daty (Pojawia się podczas odtwarzania pliku wideo z wyszukiwania daty.)
- ⑤ Jakość obrazu: **H** (JAKOŚĆ WYSOKA), **F** (WYSOKA), **N** (JAKOŚĆ NORMALNA), **E** (JAKOŚĆ EKONOMICZNA)
- ⑥ Licznik
- ⑦ Tryb odtwarzania (→ s. 18)
 - ▶ : Odtwarzanie
 - ⏸ : Pauza
 - ▶▶ : Wyszukiwanie do przodu
 - ◀◀ : Wyszukiwanie do tyłu
 - ▶▶ : Odtwarzanie w zwolnionym tempie do przodu
 - ◀◀ : Odtwarzanie w zwolnionym tempie do tyłu
 (Liczba po lewej stronie oznacza prędkość odtwarzania.)
- ⑧ Wskaźnik wybranego nośnika
- ⑨ Wskaźnik wykrywania upadku (Pojawia się, gdy [CZUJNIK UPADKU] jest ustawiony na [WYŁ.])
- ⑩ Wskaźnik poziomu głośności
- ⑪ Wskaźnik akumulatora (→ s. 35)
- ⑫ Data/godzina (→ s. 14)

Podczas wyświetlania zdjęć



- ① Wskaźnik trybu (→ s. 18)
- ② Wskaźnik trybu z efektami
- ③ Numer folderu / pliku
- ④ Wskaźnik odtwarzania pokazu slajdów (→ s. 18)
- ⑤ Wskaźnik wybranego nośnika
- ⑥ Wskaźnik wykrywania upadku (Pojawia się, gdy [CZUJNIK UPADKU] jest ustawiony na [WYŁ.])
- ⑦ Wskaźnik akumulatora (→ s. 35)
- ⑧ Data/godzina (→ s. 14)

Przełączanie trybów wyświetlania wskaźników na monitorze LCD

Każdorazowe dotknięcie przycisku **DISP** powoduje, że wyświetlane na monitorze LCD wskaźniki zmieniają się w następujący sposób:

W trybie nagrywania:

Wszystkie wskaźniki/Wskaźniki wybranych funkcji

W trybie odtwarzania:

Wszystkie wskaźniki/Tylko data i godzina/
Brak wskaźników

Opisy funkcji ekranowych

W trakcie wyświetlania menu itp. na dole ekranu pojawiają się opisy funkcji ekranowych.

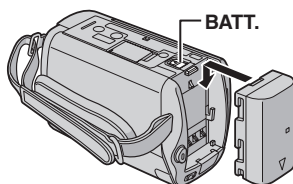


Niezbędne ustawienia przed użyciem kamery

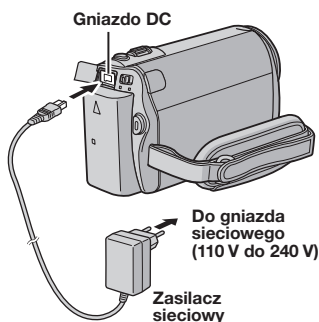
Ładowanie akumulatora

- 1 Zamknij monitor LCD, aby wyłączyć kamerę.**
- 2 Zamocuj akumulator.**
Przesuń akumulator do dołu, aż wskoczy na swoje miejsce.

Spód kamery



- 3 Podłącz zasilacz sieciowy.**



- Zasilacz można również podłączyć używając gniazda stacji dokującej Everio.* (→ s. 9)
- * Model GZ-MG330 nie zawiera stacji dokującej Everio.
- Lampka ładowania zaczyna migać, sygnalizując rozpoczęcie operacji ładowania.

■ Odłączanie akumulatora

Przesuń i przytrzymaj w tym położeniu przycisk **BATT.** (→ punkt 2), a następnie wyjmij akumulator.

■ Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

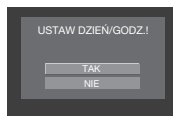
Zobacz strona 15.

UWAGI

- Kamery można także używać z samym zasilaczem.
- Nie wolno ciągnąć za kabel ani zginać wtyczki i kabla zasilacza. Można w ten sposób uszkodzić zasilacz.

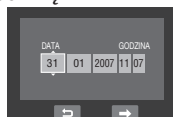
Ustawianie daty i godziny

- 1 Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.**
- 2 Gdy pojawi się tekst [USTAW DZIEŃ/GODZ.!), w ciągu 10 sekund wybierz [TAK].**



Jeżeli wybór nie zostanie dokonany w ciągu 10 sekund, ekran zniknie. W takim przypadku naciśnij przycisk **POWER** i włącz ponownie kamerę.

- 3 Ustaw datę i godzinę**



Powtórz czynności opisane w tym punkcie, aby wprowadzić dzień, miesiąc, rok, godzinę i minutę.

- 4 Dotknij przycisku OK, aby zakończyć procedurę.**

■ Zmiana daty i godziny

- 1) Dotknij przycisku **MENU**.
- 2) Wybierz [PODSTAW. USTAWIENIA], a następnie [REG. ZEGARA].
- 3) Ustaw datę i godzinę.

■ Powrót do poprzedniego ekranu

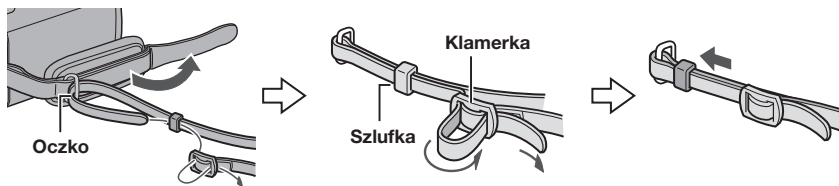
Wybierz ↵.

■ Zakończenie pracy z danym ekranem

Dotknij przycisku **MENU**.

Inne ustawienia

Mocowanie paska



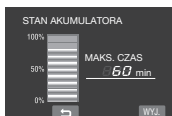
Sprawdzanie stanu naładowania baterii

Przygotowanie:

- Zamocuj akumulator.
- Aby wybrać tryb nagrywania, naciśnij przycisk **SELECT PLAY/REC**.

W przypadku trybu :
Naciśnij dwukrotnie przycisk **INFO** lub przycisk **INFO**, po czym wybierz .

W przypadku trybu :
Naciśnij przycisk **INFO**.



- **Powrót do normalnego ekranu**
Naciśnij powtórnie przycisk **INFO**.

UWAGI

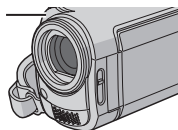
- Pojawienie się informacji „BŁĄD ŁĄCZENIA” może sygnalizować problem z akumulatorem. Należy wówczas zasięgnąć porady w najbliższym sklepie oferującym produkty JVC.
- Wyświetlany czas nagrywania należy traktować jako informację orientacyjną. Jego wartość jest podawana w zaokrągleniu do 10 minut.

Przygotowanie pilota do użytku*

W zakupionym z kamerą pilocie zdalnego sterowania znajduje się bateria.
Przed użyciem należy usunąć izolację.

Obszar działania wiązki podczerwieni

Czujnik zdalnego sterowania



Efektywna odległość:
Do 5 m

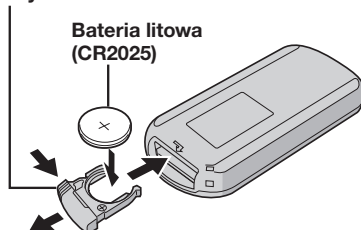
UWAGA

W przypadku bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych lub innego silnego źródła światła na czujnik, emitowana wiązka podczerwieni może powodować wykonywanie błędnych poleceń lub brak reakcji.
* Model GZ-MG330 nie zawiera pilota.

Wkładanie baterii

Wyciągnij gniazdo baterii naciskając na języczek blokady.

Języczek blokady




Nagrywanie plików

Nagrywanie materiałów wideo

Przygotowanie: Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.

1 Ustaw przełącznik trybu na  (wideo).



2 Aby wybrać tryb nagrywania, naciśnij przycisk **SELECT PLAY/REC**.



3 Naciśnij przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć nagrywanie.




Na wyświetlaczu pojawi się orientacyjny czas nagrywania, jaki pozostał.

■ Zakończenie nagrywania

Naciśnij ponownie przycisk **START/STOP**.

■ Oglądanie nagranych przed chwilą filmu

W trakcie pauzy wybierz .

Podczas podglądu można usunąć materiał wideo wybierając .

■ Zmiana jakości obrazu

Zmień ustawienia w MENU w pozycji [JAKOŚĆ WIDEO].

■ Zmiana proporcji obrazu (16:9/4:3)

Zmień ustawienia w MENU w pozycji [WYB. WSPÓŁCZ. OBRAZU].





UWAGI

- Plikom wideo są nadawane nazwy MOV001.MOD do MOV009.MOD, MOV00A.MOD do MOV00F.MOD i MOV010.MOD w kolejności nagrywania.
- Nagranie wideo, którego nieprzerwana długość przekroczy 12 godzin, zostanie automatycznie zatrzymane.
- Podczas ciągłego filmowania nowy plik z danymi będzie tworzony co 4 GB zapisanych danych.
- Kamera rejestruje materiały wideo w formacie MPEG2 zgodnym z formatem SD-VIDEO. Opisywana kamera nie jest kompatybilna z innymi cyfrowymi formatami wideo.


Rejestrowanie zdjęć

Przygotowanie: Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.



1 Ustaw przełącznik trybu na  (zdjęcie).




2 Aby wybrać tryb nagrywania, naciśnij przycisk SELECT PLAY/REC.





3 Naciśnij do połowy i przytrzymaj przycisk SNAPSHOT.



Gdy fotografowany obiekt jest ostry, wskaźnik  świeci na zielono.

■ Oglądanie zarejestrowanego przed chwilą zdjęcia

Po zrobieniu zdjęcia wybierz . Podczas podglądu można usunąć zdjęcie wybierając .

■ Zmiana jakości obrazu

Zmień ustawienia w MENU w pozycji [JAKOŚĆ OBRAZU].



■ Rejestrowanie zdjęć seryjnych

Ustaw [ZDJĘCIA SERyjNE] w MENU w pozycji [TRYB MIGAWKI].

■ Zmiana rozmiaru obrazu

Zmień ustawienia w MENU w pozycji [FORMAT OBR.].

4 Naciśnij przycisk SNAPSHOT do oporu, aby zrobić zdjęcie.



Odtwarzanie plików

Odtwarzanie filmów/zdjęć

- 1 Ustaw przełącznik trybu na  (video) lub  (zdjęcie).



- 2 Aby wybrać tryb odtwarzania, naciśnij przycisk **SELECT PLAY/REC.**



SELECT
PLAY/REC

Zostanie wyświetlony ekran z indeksem nagrań video.

- 3 Wybierz odpowiedni plik.





■ Oglądanie na ekranie telewizora

Zobacz strona 19.

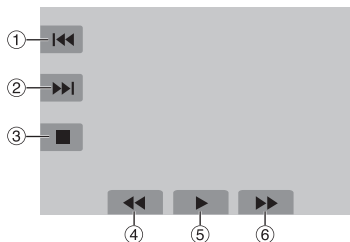
■ Sprawdzanie informacji o pliku










W trybie wstrzymania odtwarzania naciśnij przycisk **INFO.**



■ Regulacja głośności materiałów wideo

Przyciszenie   Podgłoszenie

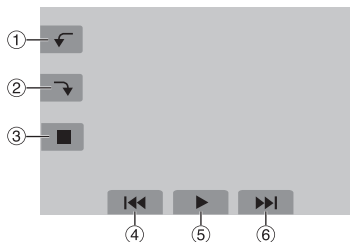
■ Operacje w trakcie odtwarzania wideo











- 1 : Powrót do pierwszego ujęcia pliku
- 2 : Przejście do pierwszego ujęcia następnego pliku
- 3 : Powrót do ekranu indeksu
- 4 : Wyszukiwanie do tyłu (podczas odtwarzania)
: Odtwarzanie klatka po klatce w kierunku do tyłu (przy wciśniętej pauzie)*
- 5 : Odtwarzanie
: Pauza
- 6 : Wyszukiwanie do przodu (podczas odtwarzania)
: Odtwarzanie klatka po klatce w kierunku do przodu (przy wciśniętej pauzie)*

* Odtwarzanie w zwolnionym tempie można uruchomić dotykając i przytrzymując przez chwilę przycisk sensora pod symbolami  / .

■ Operacje podczas wyświetlania zdjęć

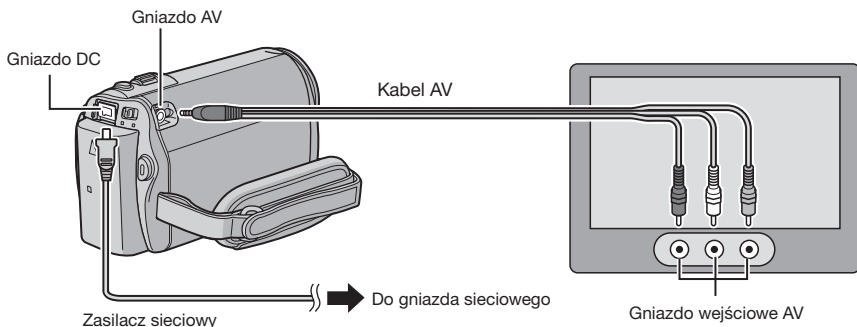


- 1 : Obrót o 90 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
: Zmiana kolejności odtwarzania pokazu slajdów w kierunku do tyłu
- 2 : Obrót o 90 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
: Zmiana kolejności odtwarzania pokazu slajdów w kierunku do przodu
- 3 : Powrót do ekranu indeksu
- 4 : Wyszukiwanie poprzedniego pliku
- 5 : Rozpoczęcie/zakończenie pokazu slajdów
- 6 : Wyświetlenie następnego pliku

Oglądanie obrazów w telewizorze

Przygotowanie:

- Wyłącz wszystkie urządzenia.



UWAGI

- Kable można również podłączyć używając gniazd stacji dokującej Everio. Kabel S-Video (opcjonalny) zapewnia wyższą jakość odtwarzania. (☞ s. 9) W przypadku podłączania do stacji dokującej Everio innych urządzeń, na przykład nagrywarki DVD, należy wcześniej wyłączyć zasilanie tych urządzeń.*
- Opisywana kamera współpracuje z sygnałami systemu telewizji kolorowej PAL. Nie można jej używać z odbiornikiem telewizyjnym pracującym w innym systemie.
- * Model GZ-MG330 nie zawiera stacji dokującej Everio.

1 Włącz kamerę i telewizor.

2 Przełącz telewizor na kanał VIDEO.

3 (Tylko przy podłączaniu kamery do magnetowidu/nagrywarki DVD)
Włącz magnetowid/nagrywkę DVD i ustaw je na odbiór sygnału z wejścia AUX.

4 Włącz w kamerze tryb odtwarzania. (☞ s. 18)

- **W przypadku nieprawidłowych proporcji obrazu (rysunek z prawej strony)**
Zmień ustawienia w MENU w pozycji [WYBIERZ FORMAT TV].
- **Wyświetlanie informacji ekranowych w kamerze na ekranie telewizora**
Ustaw [WYŚWIETLANIE NA TV] w MENU na [WŁ.].

Odbiornik
TV 16:9



Odbiornik
TV 4:3



Zarządzanie plikami



OSTRZEŻENIE

Podczas przeprowadzania operacji na plikach nie należy wyjmować nośnika zapisu, ani wykonywać innych czynności (np. wyłączać zasilania). Należy również używać zasilacza sieciowego, ponieważ brak zasilania na skutek rozładowania akumulatora w trakcie operacji może spowodować uszkodzenie danych na nośniku. W przypadku uszkodzenia danych nośnik zapisu należy sformatować.

Usuwanie/ochrona plików


- Plików chronionych nie można usunąć. Aby je usunąć, należy najpierw wyłączyć ochronę.
- Usuniętych plików nie można odzyskać. Przed usunięciem sprawdź pliki.

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik trybu na  lub .
- Aby wybrać tryb odtwarzania, naciśnij przycisk **SELECT PLAY/REC**.

Poniższe ekrany ilustrują przeprowadzanie operacji [USUŃ].

1 Dotknij przycisku MENU.

Do menu usuwania można przejść bezpośrednio wybierając .

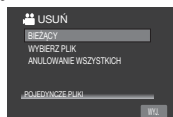
2 Wybierz [USUŃ] lub [CHROŃ/ANULUJ].



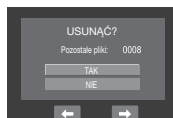
Usuwanie/ochrona aktualnie wyświetlanego pliku



Po wykonaniu czynności z punktów 1-2

3 Wybierz [BIEŻĄCY].



4 Po pojawieniu się zapytania [USUNĄC?] lub [ZABEZPIECZYĆ?] wybierz [TAK].



Poprzedni lub następny plik można wybrać za pomocą przycisków  lub .



Usuwanie/ochrona plików

Po wykonaniu czynności z punktów 1-2

3 Wybierz [WYBIERZ PLIK].

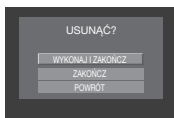
4 Wybierz odpowiedni plik.



- Na pliku pojawi się znak  (usunięcie) lub  (ochrona). Aby wybrać inne pliki, powtórz czynności opisane w tym punkcie.
- Przesunięcie dźwigni zbliżenia w kierunku **T** powoduje wyświetlenie ekranu podglądu. Przesunięcie dźwigni w kierunku **W** przywraca ekran indeksu.

5 Wybierz [WYJ.].

- 6** Wybierz [WYKONAJ I ZAKOŃCZ] (przeprowadzając operację [USUŃ]) lub [TAK] (przeprowadzając operację [OCHRONA]).

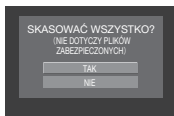


Usuwanie/ochrona wszystkich plików

Po wykonaniu czynności z punktów **1-2** (☞ s. 20)

- 3** Wybierz [ANULOWANIE WSZYSTKICH] lub [OCHRONA WSZYSTKICH].

- 4** Po pojawieniu się zapytania [SKASOWAĆ WSZYSTKO?] lub [ZABEZPIECZYĆ WSZYSTKIE?] wybierz [TAK].



- **Zakończenie pracy z danym ekranem**
Wybierz [WYJ.].

■ Usunięcie ochrony

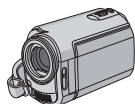
W punkcie **4** zaznacz chroniony plik („Usuwanie/ochrona plików” ☞ s. 20).

■ Usuwanie ochrony wszystkich plików

- 1) W punkcie **3** wybierz [ANULUJ WSZYSTKO].
- 2) Wybierz [TAK].

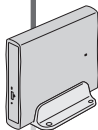
Kopiowanie plików

Rodzaje urządzeń do kopiowania, które można podłączyć



Kamera

Sama kamera pozwala kopiować zdjęcia z twardego dysku na kartę microSD i z karty microSD na twardego dysku.



Nagrywarka DVD (CU-VD3)

Pliki wideo nagrane na tej kamerze można kopiować na płyty DVD. (→ kolumna po prawej)



Komputer

Pliki wideo/zdjęciowe nagrane na tej kamerze można kopiować na komputer. (→ s. 23 do 32)

Kopiowanie plików z kamery za pomocą nagrywarki DVD

Obsługiwane płyty: 12 cm DVD-R, DVD-RW

- Mogą być wykorzystywane wyłącznie nie używane płyty DVD-R. Można również używać płyt DVD-RW, ale przed nagraniem należy je sformatować. Formatowanie płyty usuwa wszystkie dane zapisane na niej do tego momentu.
- Nie można używać płyt dual-layer.

Zamykanie płyty po kopiowaniu

Po zakończeniu operacji kopiowania płyta jest automatycznie zamykana, aby można ją było odtwarzać w innych urządzeniach. Po zamknięciu płyta staje się płytą tylko do odtwarzania, tak więc nie można już dodać kolejnych plików.

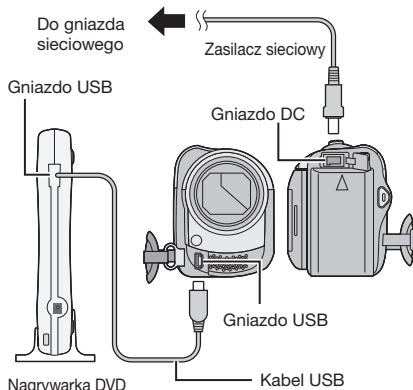
UWAGA

W przypadku korzystania z opcjonalnej nagrywarki DVD należy zapoznać się z jej instrukcją.

Podłączenie do nagrywarki DVD

Przygotowanie:

Zamknij monitor LCD, aby wyłączyć kamerę.



UWAGA

Należy używać kabla dołączonego do nagrywarki DVD.

Kopiowanie plików wideo, które nigdy nie były kopiowane

Pliki, które nigdy wcześniej nie były kopiowane na płytę DVD, są automatycznie wybierane i kopiowane.

1 Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.

2 Naciśnij przycisk **DIRECT DVD**.

3 Wybierz **[WYKONAJ]**.

- Rozpocznie się tworzenie płyty DVD. Gdy pojawi się tekst **[ZAKOŃCZONO]**, dotknij przycisku **OK**.
- Gdy pojawi się tekst **[ZAKOŃCZONO. ZMIEN PŁYTYE]** zmień płytę. Rozpocznie się tworzenie drugiej płyty DVD.
- Aby anulować tworzenie płyty DVD, wybierz **[ANULUJ]**.

■ Zakończenie pracy z danym ekranem

- 1) Wybierz **[WYJ.]**.
- 2) Gdy pojawi się zapytanie **[ZAKOŃCZYĆ?]**, wybierz **[TAK]**.

Tworzenie kopii zapasowej pliku w systemie Windows®

Na komputerze zainstaluj oprogramowanie dostarczone razem z kamerą. Dzięki jednej prostej operacji możesz na komputerze tworzyć kopie zapasowe plików, edytować je oraz tworzyć płyty DVD. Tworzenie kopii zapasowej na komputerze możliwe jest również bez potrzeby instalowania programu. (☞ s. 27)

Wymagania systemowe

System operacyjny:

Powinien być zainstalowany jeden z następujących systemów operacyjnych (32-bitowych): Windows® XP Home Edition (SP2), Windows® XP Professional (SP2), Windows Vista™ Home Basic, Windows Vista™ Home Premium

Procesor:

Intel® Pentium® 4, co najmniej 1,6 GHz (zalecane co najmniej 2,2 GHz)
Intel® Pentium® M, co najmniej 1,4 GHz
Intel® Core™ Duo, co najmniej 1,5 GHz

Pamięć RAM:

[XP] Co najmniej 256 MB (do tworzenia płyt DVD Video za pomocą programu PowerCinema, 1 GB lub więcej)
[Vista] Co najmniej 1 GB (zalecane 2 GB lub więcej)

Wolne miejsce na twardym dysku:

Co najmniej 550 MB do przeprowadzenia instalacji
W przypadku tworzenia płyt DVD Video zalecane jest co najmniej 10 GB
W przypadku tworzenia płyt VCD zalecany jest przynajmniej 1 GB

Gniazdo USB:

Gniazdo USB 2.0

Monitor:

Musi mieć możliwość wyświetlania obrazów w rozdzielczości co najmniej 1024 x 768 (XGA) w trybie 16-bitowych kolorów lub wyższym (Zalecana rozdzielczość 1280 x 1024 (SXGA) lub większa)

Pozostałe:

Internet Explorer 5.5 lub nowszy
DirectX 9.0 lub nowszy

Obsługiwane nośniki:

DVD-Video: DVD-R/-RW, DVD+R/+RW
DVD-VR: DVD-RW, DVD-RAM
DVD+VR: DVD+RW
VideoCD: CD-R/RW

Informacje o kompatybilnych nagrywarkach DVD można znaleźć na stronie firmy CyberLink:
http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/3/comp_dvd_drives.jsp

UWAGA

Podane informacje, dotyczące wymagań systemowych nie stanowią gwarancji, że dostarczone oprogramowanie będzie działać na wszystkich komputerach, które je spełniają.

Tworzenie kopii zapasowej pliku w systemie Windows® PC (ciąg dalszy)

Instalacja programu

Przed przystąpieniem do instalacji oprogramowania należy przeczytać „UMOWĘ LICENCYJNĄ OPROGRAMOWANIA JVC” w instrukcji do płyty CD-ROM.

Na płycie CD-ROM dostarczonej wraz z kamerą założono następujące oprogramowanie.

• CyberLink DVD Solution

Kompletne oprogramowanie użytkowe, na które składają się 3 rodzaje programów.

PowerCinema NE for Everio

Główny program do zarządzania plikami.

Umożliwia wykonywanie różnorodnych operacji, takich jak tworzenie kopii zapasowej plików, odtwarzanie i authoring płyt DVD.



- 1 Szczegółowe ustawienia dla każdej pozycji.
- 2 Objaśnienie do funkcji zaznaczonej z prawej strony.
- 3 Procedura obsługi poszczególnych funkcji. (wymagane połączenie z Internetem)
- 4 Odtwarzanie plików wideo na komputerze
- 5 Odtwarzanie plików zdjęciowych na komputerze
- 6 Kopiowanie/edycja plików na komputerze
- 7 Nagrywanie na płycie DVD plików, których kopie zapasowe są w komputerze
- 8 Tworzenie płyty DVD-Video
- 9 Tworzenie kopii zapasowej plików z kamery na komputerze (s. 26)

PowerProducer 3 NE

Pozwala tworzyć płyty. Automatycznie rozpoczyna pracę od programu PowerCinema NE for Everio.

PowerDirector 5 NE Express

Pozwala edytować pliki w komputerze. Automatycznie rozpoczyna pracę od programu PowerCinema NE for Everio.

• Digital Photo Navigator 1.5

Pozwala zmieniać format plików zdjęciowych, których kopia zapasowa znajduje się w komputerze.

Najnowsze informacje o załączonym oprogramowaniu znajdziesz na serwerze CyberLink pod adresem <http://www2.cli.co.jp/products/ne/>

Przygotowanie:

Zakończ pracę wszystkich używanych programów. (Sprawdź, czy na pasku narzędzi nie ma ikon innych aplikacji.)

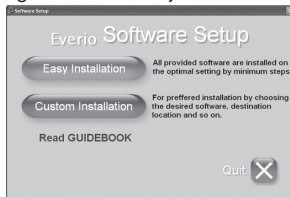
1 Włóż do komputera dostarczoną płytę CD-ROM.

Po krótkiej chwili pojawi się ekran [SETUP]. Jeżeli ekran [SETUP] nie pojawi się, w oknie [Mój komputer] kliknij dwukrotnie ikonę CD-ROM.

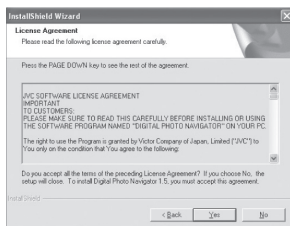
2 Kliknij [Easy Installation].

Jeżeli chcesz wybrać program do instalacji, folder instalacyjny itp., wybierz [Custom Installation].

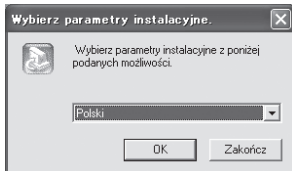
Aby zainstalować program postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.



3 Kliknij [Yes].

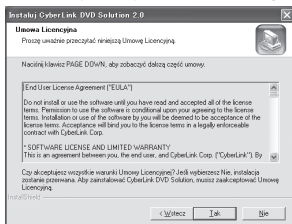


4 Wybierz język i kliknij [OK].



5 Kliknij [Tak].

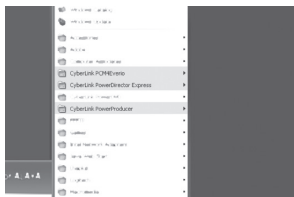
Rozpoczyna się instalacja oprogramowania.



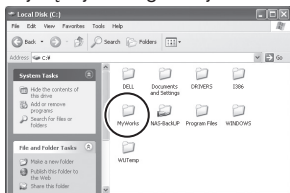
6 Kliknij [Zakończ].

■ Po zakończeniu instalacji

Zainstalowany program wyświetlony jest na liście [Wszystkie programy].



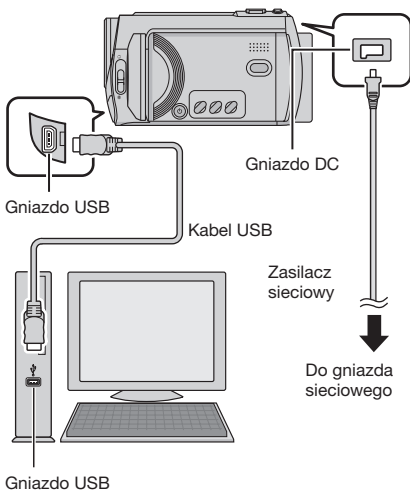
Folder [MyWorks] dla kopii zapasowych tworzony jest na dysku, na którym jest najwięcej wolnego miejsca.



Podłączanie kamery do komputera

Przygotowanie:

Zamknij monitor LCD, aby wyłączyć kamerę.



UWAGI

- Nie wolno odłączać kabla USB, gdy lampka dostępu/ladowania na kamerze świeci lub miga.
- Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu komputera, nie należy wyłączać kamery, gdy podłączony jest kabel USB.
- Kamerę należy podłączyć bezpośrednio do gniazda USB komputera, nie przez koncentrator.
- Nie należy używać przedłużacza kabla USB.
- Zapisanie niewłaściwych rodzajów plików na nośniku lub usunięcie plików albo folderów z nośnika może spowodować problemy w obsłudze kamery. Gdy zachodzi potrzeba usunięcia pliku z nośnika, należy to zrobić z poziomu kamery. Z poziomu komputera nie wolno również przenosić ani zmieniać nazw folderów i plików w obrębie nośnika.

Tworzenie kopii zapasowej pliku w systemie Windows® PC (ciąg dalszy)

■ Po zakończeniu operacji

Odłączając kamerę lub wyłączając zasilanie kamery/komputera, zawsze przestrzegaj poniższych procedur. W przeciwnym wypadku kamera lub komputer mogą ulec uszkodzeniu.

- 1) Upewnij się, że lampka dostępu/ladowania na kamerze nie świeci ani nie miga. (Jeżeli lampka dostępu/ladowania świeci albo miga, poczekaj, aż zgaśnie.)
- 2) Kliknij dwukrotnie ikonę [Bezpieczne usuwanie sprzętu] lub [Odłącz lub wysuń sprzęt] na pasku narzędzi.
- 3) Zaznacz [USB Mass Storage Device] lub [USB Disk], a następnie kliknij [Zatrzymaj].
- 4) Kliknij [OK].
- 5) Odłącz kabel USB.
- 6) Wyłącz kamerę i komputer.

Tworzenie kopii zapasowej pliku w komputerze

Metoda ta wykorzystuje oprogramowanie na dołączonej płycie CD-ROM do tworzenia kopii zapasowej pliku w komputerze.

Pliki wideo, które nigdy nie miały kopii zapasowej w podłączonym komputerze, są automatycznie wybierane i tworzona jest ich kopia zapasowa.

Jeżeli nie udało się zainstalować programu, przejdź na stronę 27, by dowiedzieć się, jak tworzyć kopie zapasowe bez jego wykorzystania.

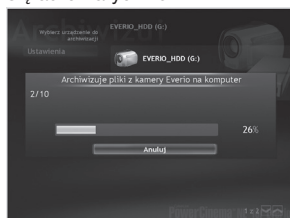
Przygotowanie:

- Zainstaluj program z dołączonej płyty CD-ROM. (☞ s. 24)
- Podłącz kamerę do komputera kablem USB. (☞ s. 25)

1 Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.

2 Naciśnij na kamerze przycisk **DIRECT BACK UP**.

Mimo że na ekranie komputera pojawi się okno dialogowe, nie musisz z niego korzystać. Kopiowanie plików rozpocznie się automatycznie.



Zniknięcie paska postępu sygnalizuje zakończenie procedury.

UWAGA

Po wykonaniu kopii zapasowej, w folderze [MyWorks] tworzone są foldery dla każdego nośnika (HDD lub microSD) (☞ s. 25), a kopie zapasowe plików tworzone są w tych folderach. (Jeżeli tworzona jest kopia zapasowa z więcej niż jednego twardego dysku kamery, tworzone są również oddzielne foldery HDD.)

Tworzenie kopii zapasowej z określonego nośnika

Przygotowanie:

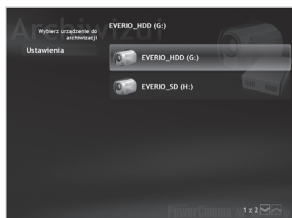
- Zainstaluj program z dołączonej płyty CD-ROM. (☞ s. 24)
- Podłącz kamerę do komputera kablem USB. (☞ s. 25)

1 Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.

2 Naciśnij na kamerze przycisk **[TWORZENIE KOPII ZAPASOWEJ]**.

3 Kliknij [EVERIO_HDD] lub [EVERIO_SD].

Zniknięcie paska postępu sygnalizuje zakończenie procedury.



Tworzenie kopii zapasowej pliku w komputerze bez korzystania z oprogramowania

Przygotowanie:

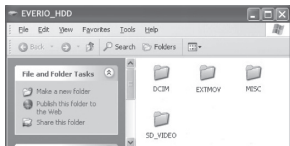
Podłącz kamerę do komputera kablem USB. (s. 25)

1 Utwórz w komputerze folder, w którym mają zostać utworzone kopie zapasowe plików.

2 Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.

3 W kamerze wybierz [ODTW. NA KOMPUTERZE].

4 Kliknij dwukrotnie ikonę [EVERIO_HDD] lub [EVERIO_SD].



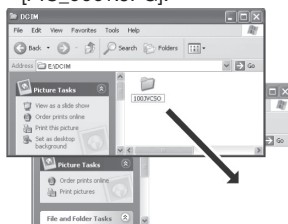
5 Wybierz folder, którego kopię zapasową chcesz utworzyć, i metodą przeciągnij i upuść przenieś go do folderu utworzonego w punkcie 1.

• SD_VIDEO:

Folder zawierający pliki wideo. Jeżeli chcesz tworzyć kopie zapasowe poszczególnych plików, otwórz ten folder i metodą przeciągnij i upuść pojedynczo przenoś pliki, takie jak [PRG001].

• DCIM:

Folder zawierający pliki zdjęciowe. Jeżeli chcesz tworzyć kopie zapasowe poszczególnych plików, otwórz ten folder i, metodą przeciągnij i upuść, pojedynczo przenoś pliki, takie jak [PIC_0001.JPG].



UWAGA

Więcej informacji dotyczących korzystania z folderów znajdziesz na stronie 29.

Inne operacje dostępne z poziomu komputera z systemem Windows®

Inne możliwości wykorzystania oprogramowania

Więcej informacji dotyczących funkcji tego oprogramowania znajdziesz w Samouczkach poszczególnych programów lub w Instrukcjach obsługi.

PowerCinema NE for Everio

- 1 Kliknij dwukrotnie ikonę PowerCinema NE for Everio. Uruchom program PowerCinema NE for Everio
- 2 Kliknij [Samouczek].

PowerProducer 3 NE

- 1 Kliknij [Uruchomienie], przejdź do [Wszystkie programy] i wybierz [CyberLink PowerProducer].
- 2 Kliknij [PowerProducer Instrukcja obsługi] lub [Readme].

PowerDirector 5 NE Express

- 1 Kliknij [Uruchomienie], przejdź do [Wszystkie programy] i wybierz [CyberLink PowerDirector Express].
- 2 Kliknij [PowerDirector Express Instrukcja obsługi] lub [Readme].

Digital Photo Navigator 1.5

Instrukcja obsługi znajduje się na płycie CD-ROM w formacie PDF.

- 1 Włóż do komputera dostarczoną płytę CD-ROM .
- 2 Prawym przyciskiem myszy kliknij ikonę CD-ROM w oknie [Mój Komputer], a następnie kliknij [Otwórz].
- 3 Kliknij dwukrotnie folder [DOCS].
- 4 Otwórz plik „Start.pdf” i kliknij przycisk odpowiadający wybranemu językowi.

UWAGI

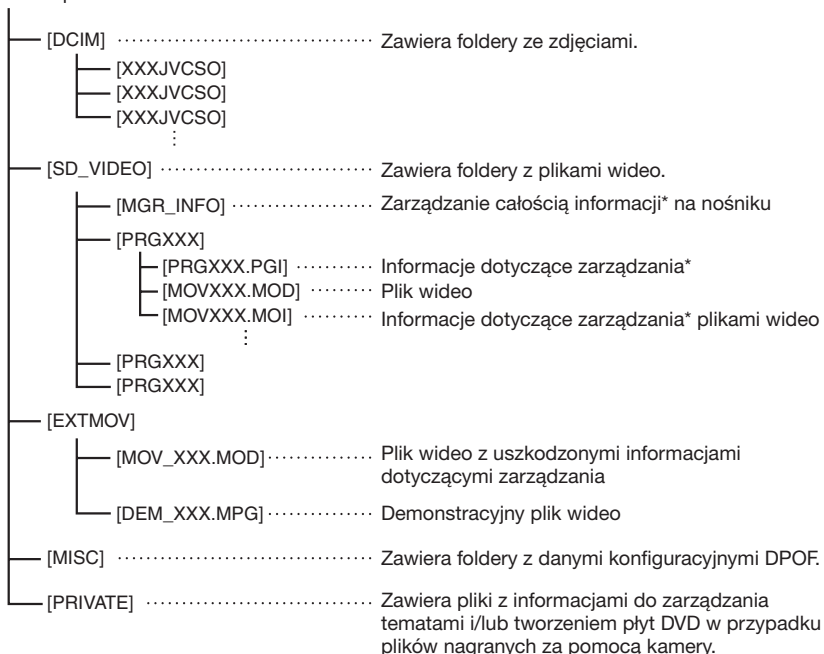
- Do korzystania z Samouczka wymagane jest podłączenie do Internetu.
- Do odczytu plików PDF musi być zainstalowany jeden z programów: Adobe® Acrobat® Reader™ lub Adobe® Reader®. Program Adobe® Reader® można pobrać z witryny internetowej firmy Adobe: <http://www.adobe.com/>

Struktura folderów i rozszerzenia

Nośnik zapisu

X = numer

POLSKI



* Informacje o dacie i godzinie nagrania zapisane z plikiem wideo.

Rozszerzenia

Pliki wideo : „.MOD”

Pliki zdjęciowe : „.jpg”

W systemie Windows® rozszerzenie może nie być wyświetlane w zależności od ustawień opcji [FOLDER].

Tworzenie kopii zapasowej pliku w systemie Macintosh®

W komputerze można utworzyć kopie zapasowe plików z kamery.

Wymagania systemowe

Sprzęt:

Komputer Macintosh musi być standardowo wyposażony w gniazdo USB 2.0

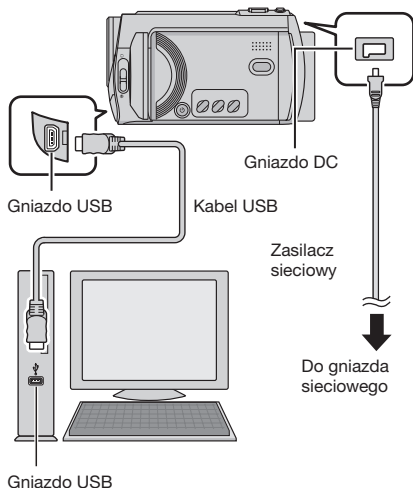
System operacyjny:

Mac OS X (v10.3.9, v10.4.2 do v10.4.10)

Podłączanie kamery do komputera Macintosh

Przygotowanie:

Zamknij monitor LCD, aby wyłączyć kamerę.



- Z komputera na nośnik w kamerze nie wolno kopiować innych plików niż te nagrane za pomocą kamery.
- Z poziomu komputera nie wolno usuwać, przenosić ani zmieniać nazw folderów i plików w kamerze.

■ Po zakończeniu operacji

Odcinając kamerę lub wyłączając zasilanie kamery/komputera, zawsze przestrzegaj poniższych procedur. W przeciwnym wypadku kamera lub komputer mogą ulec uszkodzeniu.

- 1) Metodą przeciągnij i upuść przenieś ikonę nośnika danych na pulpit na ikonę [Trash].
Jeśli zostanie wyświetlone potwierdzenie, kliknij [OK].
- 2) Upewnij się, że lampka dostępu/ładowania na kamerze nie świeci ani nie miga.
Jeśli lampka dostępu/ładowania miga albo świeci, poczekaj, aż zgaśnie.
- 3) Odcinaj kabel USB.
- 4) Wyłącz kamerę i komputer.

UWAGI

- Nie wolno odłączać kabla USB, gdy lampka dostępu/ładowania na kamerze świeci lub miga.
- Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu komputera, nie należy wyłączać kamery, gdy podłączony jest kabel USB.
- Kamerę należy podłączyć bezpośrednio do komputera, nie przez koncentrator.
- Nie należy używać przedłużacza kabla USB.

Tworzenie kopii zapasowej pliku w komputerze Macintosh

Przygotowanie:

Podłącz kamerę do komputera kablem USB.
(s. 30)

- 1 Utwórz w komputerze folder, w którym będą tworzone kopie zapasowe plików.
- 2 Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.
- 3 W kamerze wybierz [ODTW. NA KOMPUTERZE].
- 4 Kliknij dwukrotnie ikonę [EVERIO_HDD] lub [EVERIO_SD].



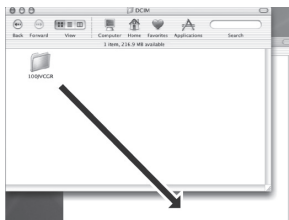
- 5 Wybierz folder, którego kopię zapasową chcesz utworzyć, i metodą przeciągnij i upuść przenieś go do folderu utworzonego w punkcie 1.

• SD_VIDEO:

Folder zawierający pliki wideo. Jeżeli chcesz tworzyć kopie zapasowe poszczególnych plików, otwórz ten folder i metodą przeciągnij i upuść pojedynczo przenoś pliki, takie jak [PRG001].

• DCIM:

Folder zawierający pliki zdjęciowe. Jeżeli chcesz tworzyć kopie zapasowe poszczególnych plików, otwórz ten folder i, metodą przeciągnij i upuść, pojedynczo przenoś pliki, takie jak [PIC_0001.JPG].



UWAGA

Więcej informacji dotyczących korzystania z folderów znajdziesz na stronie 29.

Informacje dotyczące wsparcia technicznego dla Klientów

Skontaktuj się z nami, aby uzyskać informacje na temat załączonego oprogramowania

Prawo do użytkowania tego programu jest przyznawane na warunkach określonych w licencji na oprogramowanie.

JVC

W przypadku kontaktowania się z najbliższym biurem lub przedstawicielstwem firmy JVC w danym kraju w sprawie tego oprogramowania (globalną sieć punktów serwisowych firmy JVC można znaleźć pod adresem <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>), należy przygotować następujące informacje.

- Nazwa wyrobu
- Model
- Problem
- Komunikat o błędzie
- Komputer
- Producent
- Model (desktop/laptop)
- Procesor
- System operacyjny
- Pamięć (MB)
- Dostępne miejsce na twardym dysku (GB)

Należy mieć świadomość, że może upłynąć pewien czas, zanim zostaną udzielone odpowiedzi na przesłane pytania. Czas ten zależy od natury problemu.

Firma JVC nie udziela odpowiedzi na pytania dotyczące podstawowej obsługi komputera ani na pytania związane ze specyfikacją lub działaniem systemu operacyjnego, innych aplikacji lub sterowników.

CyberLink

Pomoc telefoniczna/faksowa

Lokalizacja	Język	Godziny urzędowania (od pon. do piątku)	Nr telefonu	Nr faksu
Niemcy	Angielski / Niemiecki / Francuski / Hiszpański / Włoski	9:00 do 17:00	+49-700-462-92375	+49-241-70525-25
Tajwan	mandaryński	9:00 do 18:00	+886-2-8667-1298 wewn. 333	+886-2-8667-1300
Japonia	japoński	10:00 do 17:00	+81-3-3516-9555	-

Płatna pomoc głosowa

Lokalizacja	Język	Linie są czynne (od pon. do piątku)	Adres URL
USA	angielski	13:00 do 22:00 CST	http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/voice_support.jsp

Adres witryny/e-mail, pod którym można uzyskać wsparcie

Język	Adres URL/e-mail
angielski	http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/support_index.html
niemiecki / francuski / hiszpański / włoski	goCyberlink@aixtema.de
japoński	http://jp.cyberlink.com/support/

Rozwiązywanie problemów

Opisywaną kamerą steruje mikrokomputer. Hałas i zakłócenia zewnętrzne (na przykład pochodzące z odbiornika telewizyjnego lub radiowego) mogą przyczynić się do nieprawidłowej pracy urządzenia.

Poniższe zachowanie nie świadczy o usterce.

- Kamera nagrzewa się pod dłuższym czasie eksploatacji.
- Akumulator nagrzewa się podczas ładowania.
- Podczas odtwarzania pliku wideo, w miejscach przejść między ujęciami, obraz zatrzymuje się na chwilę, a dźwięk jest przerywany.

- Aby rozwiązać problem, najpierw wykonaj podane poniżej czynności.
- Jeżeli problemu nie uda się rozwiązać, uruchom ponownie kamerę. (→ poniżej)
- Jeżeli problem nadal się powtarza, zasięgnij porady w najbliższym sklepie oferującym produkty JVC.

■ Ponowne uruchamianie kamery

- 1) Zamknij monitor LCD, aby wyłączyć kamerę, i odłącz zasilanie (wyjmij akumulator lub odłącz zasilacz), a następnie podłącz ponownie.
- 2) W MENU ZBIERZ [USTAWIENIA FABRYCZNE].

Problem		Postępowanie	
Zasilanie	Brak zasilania.	<ul style="list-style-type: none"> ● Podłącz starannie zasilacz sieciowy. ● Odłącz akumulator i podłącz go jeszcze raz starannie. ● Wymień rozładowany akumulator na inny, w pełni naładowany. 	14 14 –
	Nie włącza się zasilanie lub czas działania akumulatora jest bardzo krótki, pomimo jego pełnego naładowania.	<ul style="list-style-type: none"> ● Używaj kamery przy odpowiedniej temperaturze. ● Akumulator jest zużyty i trzeba go wymienić. W takim wypadku dokonaj zakupu nowego akumulatora. 	36 –
	Lampka dostępu/ładowania na kamerze nie świeci się w trakcie ładowania.	<ul style="list-style-type: none"> ● W celu ochrony akumulatora, przy bardzo wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia może dojść do wstrzymania operacji ładowania. Zalecane jest ładowanie akumulatora w miejscach o temperaturze z przedziału od 10°C do 35°C. ● Gdy akumulator jest w pełni naładowany, lampka nie świeci się. Sprawdź stan naładowania akumulatora. 	– 15
Nagrywanie	Nie można nagrywać.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nośnik zapisu jest zapełniony. Usuń zbędne pliki lub wymień kartę microSD. ● Wybierz odpowiedni nośnik zapisu. 	20 –
	Data i godzina nie są wyświetlane podczas nagrywania.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dotknij raz przycisku DISP. 	13
	Podczas nagrywania materiałów wideo migają wskaźnik ●REC.	<ul style="list-style-type: none"> ● Wzrasta temperatura kamery. Jeżeli kamera nadal się nagrzewa, operacja nagrywania może zostać przerwana, aby chronić nośnik zapisu. W takim przypadku należy wyłączyć kamerę i poczekać aż ostygnie. 	–
	Nie działa zbliżenie cyfrowe.	<ul style="list-style-type: none"> ● Zmień ustawienia w pozycji [ZOOM]. ● W trybie zapisu zdjęć funkcja zbliżenia cyfrowego nie jest dostępna. 	– –

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

	Problem	Postępowanie	
Nagrywanie	Nie działa automatyczne ustawianie ostrości.	<ul style="list-style-type: none"> Ustaw [FOCUS] na [AUTO]. Wyczyść obiektyw i ponownie sprawdź ostrość. 	– 34
	Prędkość wykonywania zdjęć seryjnych jest mała.	Prędkość wykonywania zdjęć seryjnych spada w przypadku częstego wykonywania zdjęć w tym trybie, w zależności od nośników zapisu lub w pewnych warunkach nagrywania.	–
Odtwarzanie	Nie można odtworzyć nagrania.	<ul style="list-style-type: none"> Wybierz odpowiedni nośnik zapisu. Aby oglądać obrazy na telewizorze, ustaw odpowiedni tryb wejściowy telewizora lub kanał służący do odtwarzania materiałów wideo. 	– 19
	Podczas odtwarzania materiałów wideo miga wskaźnik ► .	Wzrasta temperatura kamery. Jeżeli kamera nadal się nagrzewa, odtwarzanie może zostać przerwane, aby chronić nośnik danych. W takim przypadku należy wyłączyć kamerę i poczekać aż ostygnie.	–
Inne problemy	Nie można usunąć plików.	Wyłącz ochronę plików i usuń je.	21
	Po włączeniu zasilania lub zmianie trybu przetwarzania danych odbywa się zbyt wolno.	Na nośniku znajduje się duża liczba zdjęć (około 1000 lub więcej). Skopiuj pliki na inne urządzenie i usuń je z nośnika zapisu.	20
	Nie można wyjąć karty microSD z kamery.	Naciśnij kartę microSD kilka razy.	–
	Na monitorze LCD wyświetlany jest ekran [UTWÓRZ DVD] i nie można wykonać żadnej innej operacji.	Próba wykonania innej operacji przy podłączonej i włączonej nagrywarce DVD. Wyłącz kamerę podłączoną do nagrywarki DVD lub odłącz kabel USB.	–
	Nie działa sensor dotykowy lub przycisk sensora.	Dotknij sensora palcem. Dotykane paznokciem lub przez rękawiczkę sensory nie będą działać.	6

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia kamery wyjmij z niej akumulator i odłącz zasilacz sieciowy.

■ Czyszczenie kamery z zewnątrz

Delikatnie wytrzyj miękką szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia, przed użyciem zanurz szmatkę w roztworze mydła i dobrze ją wykręć. Następnie wytrzyj kamerę suchą szmatką.

■ Czyszczenie monitora LCD

Delikatnie wytrzyj miękką szmatką. Uważaj, by nie uszkodzić ekranu.



■ Czyszczenie obiektywu

Delikatnie wytrzyj specjalną bibułą do czyszczenia obiektywów.

■ UWAGI

- Należy unikać stosowania silnych środków czyszczących, jak benzyna czy alkohol.
- Na zabrudzonym obiektywie może rozwijać się pleśń.
- W przypadku stosowania środka czyszczącego lub nasączonych preparatów chemicznych ściereczek, należy zapoznać się ze środkami ostrożności dotyczącymi każdego z tych produktów.

Informacje ostrzegawcze

Wskazanie	Znaczenie/postępowanie	
 (Wskaźnik akumulatora)	<ul style="list-style-type: none"> Informuje o stanie naładowania akumulatora.  Gdy poziom energii w akumulatorze zbliża się do zera, wskaźnik akumulatora zaczyna migać. W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora zasilanie kamery wyłączane jest automatycznie. 	-
USTAW DZIEŃ/GODZ.!	<ul style="list-style-type: none"> Komunikat ten pojawia się, jeżeli nie ustawiono daty i godziny. Wbudowany, litowy akumulator zegara jest rozładowany i dlatego poprzednie ustawienia daty i godziny zostały skasowane. Zasilaj kamerę poprzez zasilacz sieciowy przez co najmniej 24 godziny, aby naładować akumulator litowy zegara. Następnie ustaw datę i godzinę. 	14 14
SPRAWDŹ OSŁONĘ OBIEKTYWU	<ul style="list-style-type: none"> Komunikat ten jest wyświetlany przez 5 sekund od momentu włączenia zasilania, jeżeli jest założona pokrywa obiektywu lub gdy jest ciemno. 	-
BŁĄD DYSKU TWARDEGO! BŁĄD KARTY PAMIĘCI!	<ul style="list-style-type: none"> Przeprowadź czyszczenie nośnika zapisu, aby przywrócić jego pierwotną pojemność. Wyłącz kamerę. Wyjmij kartę microSD i włóż ją ponownie. Po włożeniu karty microSD włóż kamerę. Jeżeli komunikat o błędzie pojawi się ponownie, wymień kartę na taką, która na pewno działa prawidłowo. Zalecamy również systematyczne sprawdzanie dysku z poziomu komputera, pod warunkiem, że twardy dysk kamery nie zawiera żadnych danych. 	- - -
USZKODZONY PLIK ZARZĄDZANIA WIDEO. ABY NAGRAĆ LUB ODTWORZYĆ FILM TRZEBA TEN PLIK ODZYSKAĆ. ODZYSKAĆ TERAZ?	<ul style="list-style-type: none"> Został uszkodzony plik zarządzający nagraniem wideo. Aby umożliwić nagrywanie i odtwarzanie plików wideo, konieczne jest odzyskanie tego pliku. Wybierz [TAK], a następnie dotknij przycisku OK, aby odzyskać plik zarządzający nagraniem wideo. 	-
BŁĄD NAGRYWANIA	<ul style="list-style-type: none"> Niska prędkość zapisu na nośnik lub nośnik zapisu uszkodzony. Użyj karty microSD, która na pewno działa prawidłowo. Twardy dysk był narażony na działanie drgań lub wstrząsów. Chroń twardy dysk przed drganiami lub wstrząsami. Komunikat ten jest wyświetlany, gdy nośnik jest zapełniony i nie można na nim nagrywać. Usuń zbędne pliki lub wymień kartę microSD. 	- - 20
ZASILANIE JEST WYŁĄCZONE LUB URZĄDZENIE USB NIE JEST OBSŁUGIWANE	<ul style="list-style-type: none"> Komunikat ten pojawia się, gdy do kamery podłączono niezgodne urządzenie USB. Komunikat ten pojawia się, gdy podłączona nagrywarka DVD jest wyłączona. Jeżeli chcesz używać nagrywarki DVD, włóż ją. 	- -
ZADZIAŁAŁ CZUJNIK UPADKU. ZASILANIE ZOSTAŁO WYŁĄCZONE.	<ul style="list-style-type: none"> Aby powtórnie włączyć kamerę, zamknij monitor LCD i ponownie go otwórz. 	-

Dane techniczne

Kamera

■ Dane ogólne

Zasilanie

Prąd stały o napięciu 11 V (przy użyciu zasilacza sieciowego)

Prąd stały o napięciu 7,2 V (przy użyciu akumulatora)

Pobór mocy

[GZ-MG465/435]

Okolo 3,2 W*

[GZ-MG365/335/330]

Okolo 2,7 W*

* Gdy wyłączona jest lampa LED, a podświetlenie monitora jest ustawione w trybie [STANDARD].

Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)

113 mm x 68 mm x 54 mm

Ciężar

Okolo 315 g

(z paskiem uchwyty)

Okolo 360 g

(z akumulatorem i paskiem uchwyty)

Temperatura pracy

0°C do 40°C

Wilgotność otoczenia podczas pracy

35% do 80%

Temperatura przechowywania

-20°C do 50°C

Przetwornik

[GZ-MG465/435]

Przetwornik CCD 1/6" (1 070 000 pikseli)

[GZ-MG365/335/330]

Przetwornik CCD 1/6" (800 000 pikseli)

Obiektyw

[GZ-MG465/435]

Obraz: F 1,8 do 4,5, f = 2,5 mm do 80 mm, obiektyw power zoom 32:1

Zdjęcie: F 1,9 do 4,5, f = 2,9 mm do 80 mm,

obiektyw power zoom 27:1

[GZ-MG365/335/330]

F 1,8 do 4,0, f = 2,2 mm do 77 mm, obiektyw power zoom 35:1

Średnica filtra

ø 30,5 mm

Monitor LCD

Przekątna 2,7", panel LCD wykonany w technologii aktywnej matrycy TFT

Głośnik

Monofoniczny

Lampa LED

Do 1,5 m

(zalecana odległość filmowania)

Język

Angielski/Francuski/Niemiecki/Hiszpański/Włoski/
Holenderski/Portugalski/Rosyjski/Polski/Czeski/
Szwedzki/Węgierski

■ Materiały audio-wideo

Format

SD-VIDEO

Format nagrywania / odtwarzania

Obraz: MPEG-2

Dźwięk: Dolby Digital (2-kanalowy)

Format sygnału

Standardowy PAL

Tryb nagrywania (obraz)

JAKOŚĆ WYSOKA: 720 x 576 pikseli, 8,5 Mb/s (VBR)

WYSOKA: 720 x 576 pikseli, 5,5 Mb/s (VBR)

JAKOŚĆ NORMALNA: 720 x 576 pikseli, 4,2 Mb/s (VBR)

JAKOŚĆ EKONOMICZNA: 352 x 288 pikseli, 1,5 Mb/s (VBR)

Tryb nagrywania (dźwięk)

JAKOŚĆ WYSOKA: 48 kHz, 384 kb/s

WYSOKA: 48 kHz, 384 kb/s

JAKOŚĆ NORMALNA: 48 kHz, 256 kb/s

JAKOŚĆ EKONOMICZNA: 48 kHz, 128 kb/s

■ Zdjęcia

Format

JPEG

Rozmiar obrazu

[GZ-MG465/435]

2 tryby (1152 x 864 / 640 x 480)

[GZ-MG365/335/330]

1 tryb (640 x 480)

Jakość obrazu

2 tryby (WYSOKA/STANDARD)

■ Złącza

USB

Kamera: mini USB typ A oraz B, zgodne z USB 2.0

Stacja dokująca Everio: mini USB typ B,

zgodny z USB 2.0

Zasilacz sieciowy

Wymagane napięcie zasilające

AC 110 V do 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Wyjście

Prąd stały o napięciu 11 V  i natężeniu 1 A

Pilot***Zasilanie**

3 V DC

Trwałość baterii

Ok. 1 roku (w zależności o intensywności używania)

Zasięg działania

Do 5 m

Temperatura pracy

0°C do 40°C

Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)

42 mm x 14,5 mm x 91 mm

Ciężar

Okolo 30 g

(z baterią)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

* Model GZ-MG330 nie zawiera pilota.

Orientacyjny czas nagrywania w minutach (w przypadku materiałów wideo)

Jakość	Nośnik zapisu	Twardy dysk		Karta microSD
		30 GB* ¹	60 GB* ²	4 GB
JAKOŚĆ WYSOKA		430	860	57
WYSOKA		640	1280	85
JAKOŚĆ NORMALNA		850	1700	113
JAKOŚĆ EKONOMICZNA		2250	4500	298

*¹ GZ-MG435/335/330 *² GZ-MG465/365**[GZ-MG465/435] Orientacyjna liczba obrazów, jakie można zapisać (w przypadku zdjęć)**

Rozmiar/jakość obrazu	Nośnik zapisu	Twardy dysk	Karta microSD				
			256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
1152 x 864 / WYSOKA		9999	535	1065	2140	4095	8045
1152 x 864 / STANDARD		9999	820	1625	3265	6145	9999
640 x 480 / WYSOKA		9999	1555	3090	6205	9999	9999
640 x 480 / STANDARD		9999	2225	4420	8865	9999	9999

[GZ-MG365/335/330] Orientacyjna liczba obrazów, jakie można zapisać (w przypadku zdjęć)

Rozmiar/jakość obrazu	Nośnik zapisu	Twardy dysk		Karta microSD				
		30 GB* ¹	60 GB* ²	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
640 x 480 / WYSOKA		9999	9999	1035	2060	4135	7680	9999
640 x 480 / STANDARD		9999	9999	2225	4440	8865	9999	9999

*¹ GZ-MG335/330 *² GZ-MG365**Wymagany czas ładowania / nagrywania (orientacyjny)**

* Gdy wyłączona jest lampa LED, a podświetlenie monitora jest ustawione w trybie [STANDARD].

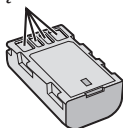
Akumulator	Czas ładowania	Czas nagrywania	
		GZ-MG465/435	GZ-MG365/335/330
BN-VF808U (w zestawie)	1 godz. 30 min.	1 godz. 30 min.*	1 godz. 50 min.*
BN-VF815U	2 godz. 40 min.	3 godz. 5 min.*	3 godz. 40 min.*
BN-VF823U	3 godz. 50 min.	4 godz. 35 min.*	5 godz. 30 min.*

Ostrzeżenia

Akumulatory

Znajdujący się w zestawie akumulator to akumulator litowo-jonowy. Przed przystąpieniem do użytkowania dołączonego lub dodatkowego akumulatora, należy koniecznie zapoznać się z poniższymi uwagami:

Złącza



- **Aby uniknąć zagrożeń,**
 - ... nie wolno wrzucać do ognia.
 - ... nie wolno zwierzać styków. Kiedy nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów. W przypadku przewożenia należy sprawdzić, czy założona jest pokrywa akumulatora, znajdująca się w zestawie. Jeżeli pokrywa akumulatora zostanie zagubiona, akumulator należy nosić w plastikowym woreczku.
 - ... nie wolno przerabiać ani demontować.
 - ... nie wolno wystawiać akumulatora na działanie temperatur powyżej 60°C, ponieważ może dojść do jego przegrzania, eksplozji lub zapalenia się.
 - ... należy używać tylko określonych ładowarek.
- **Aby zapobiec uszkodzeniu i przedłużyć okres eksploatacji akumulatora,**
 - ... nie należy niepotrzebnie narażać go na wstrząsy.
 - ... ładuj w temperaturze pomiędzy 10°C i 35°C. Działanie akumulatora jest oparte na reakcji chemicznej – w niższych temperaturach reakcja chemiczna ulega osłabieniu, natomiast wyższe temperatury mogą uniemożliwić pełne naładowanie.
 - ... należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Oddziaływanie wysokich temperatur przez dłuższy czas może przyspieszyć proces naturalnego rozładowywania się i skrócić okres eksploatacji.
 - ... akumulator przechowywany przez dłuższy czas powinien być co 6 miesięcy ładowany do końca, a następnie całkowicie rozładowywany.
 - ... nieużywany akumulator należy wyjmować z ładowarki lub zasilanego urządzenia, ponieważ niektóre urządzenia pobierają prąd, nawet wówczas, kiedy są wyłączone.

Nośnik zapisu

- **Aby uniknąć uszkodzenia lub zniszczenia nagranych danych, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.**
 - Nie wolno zginać nośnika, upuszczać go, ani wywierać silnego nacisku, narażać na wstrząsy i drgania.
 - Należy unikać zwilżenia nośnika wodą.
 - Nie wolno używać, wymieniać ani przechowywać nośnika w miejscach narażonych na działanie silnych pól elektrostatycznych lub zakłóceń elektrycznych.
 - Podczas filmowania, odtwarzania lub wykonywania innych czynności wymagających dostępu do nośnika nie wolno wyłączać zasilania kamery, wyjmować akumulatora lub odłączyć zasilacza.
 - Nośnika nie wolno umieszczać w pobliżu przedmiotów wytwarzających intensywne pole magnetyczne lub emitujących silne fale elektromagnetyczne.
 - Nie należy przechowywać nośnika w miejscach charakteryzujących się wysoką temperaturą lub wilgotnością.
 - Nie należy dotykać metalowych części.
- Podczas formatowania lub kasowania danych w kamerze, usuwane są jedynie informacje związane z administrowaniem plikami. Dane nie są całkowicie usuwane z twardego dysku. W razie konieczności dokładnego i całkowitego usunięcia danych zaleca się skorzystanie ze specjalnego oprogramowania dostępnego w sprzedaży lub fizyczne zniszczenie kamery, na przykład młotkiem.

Monitor LCD

- **Aby zapobiec uszkodzeniu monitora ciekłokrystalicznego, NIE NALEŻY**
 - ... naciskać go zbyt mocno ani nim potrząsać.
 - ... kłaść kamery w taki sposób, aby monitor LCD znajdował się na spodzie.
- **Aby wydłużyć okres eksploatacji, należy**
 - ... unikać wycierania go szorstką szmatką.

Część główna

● Ze względów bezpieczeństwa NIE NALEŻY

- ... otwierać obudowy kamery.
- ... demontować lub przerabiać urządzenia.
- ... dopuścić, aby materiały łatwopalne, woda lub przedmioty metalowe dostały się do urządzenia.
- ... wyjmować akumulatora ani odłączać źródła zasilania, kiedy zasilanie jest włączone.
- ... pozostawiać podłączonego akumulatora, gdy kamera nie jest używana.
- ... na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, np. płonących świec.
- ... narażać urządzenie na kapienie lub zachlapanie.
- ... pozostawiać kurzu lub metalowych przedmiotów na wtyczce zasilającej lub w gnieździe zasilającym.
- ... wkładać żadnych przedmiotów do kamery.
- ... pozostawiać kurzu lub metalowych przedmiotów na wtyczce zasilającej lub w gnieździe zasilającym.
- ... wkładać żadnych przedmiotów do kamery.

● Należy unikać używania urządzenia

- ... w miejscach o wysokiej wilgotności lub dużym zapyleniu.
- ... w miejscach zadymionych lub zaparowanych, np. w pobliżu kuchenki.
- ... w miejscach narażonych na silne wstrząsy lub drgania.
- ... w pobliżu odbiornika telewizyjnego.
- ... w pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne lub elektryczne (głośniki, anteny nadawcze itp.).
- ... w miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub bardzo niskiej temperaturze (poniżej 0°C).
- ... w miejscach o niskim ciśnieniu atmosferycznym (powyżej 3000 m. n.p.m.).

● NIE NALEŻY pozostawiać urządzenia

- ... w miejscach o temperaturze powyżej 50°C.
- ... w miejscach o bardzo małej (poniżej 35%) lub dużej (powyżej 80%) wilgotności.
- ... w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym.
- ... latem w zamkniętym samochodzie.
- ... w pobliżu grzejnika.
- ... wysoko, np. na telewizorze. Pozostawienie urządzenia na wysokim miejscu z podłączonym kablem grozi zrzuceniem na podłogę i uszkodzeniem.

● Aby chronić urządzenie, NIE NALEŻY

- ... dopuścić, aby uległo zamoczeniu.
- ... upuszczać lub uderzać nim o twarde przedmioty.
- ... narażać go na wstrząsy i silne drgania podczas transportu.
- ... kierować obiektywem przez dłuższy okres czasu na bardzo jasne obiekty.
- ... wystawiać obiektywem na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
- ... kołysać nim zanadto, gdy wisi na pasku.
- ... wymachiwać miękką torbą na kamerę, kiedy kamera jest w środku.

● Zapobieganie upadkowi urządzenia

- Przymocować starannie pasek na ramię i pasek uchwyty.

- W przypadku korzystania ze statywu starannie zamocować kamerę na statywie.

W wyniku upadku kamery można doznać obrażeń, a samo urządzenie może ulec uszkodzeniu. Dzieci nie powinny używać urządzenia bez nadzoru rodziców.

Szanowny Kliencie, [Kraje Unii Europejskiej]

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Europejskim przedstawicielem Victor Company of Japan Limited jest:
 JVC Technology Centre Europe GmbH
 Postfach 10 05 52
 61145 Friedberg
 Niemcy

Skorowidz

A		
Akumulator	14, 15, 38	
Automatyczne włączanie/wyłączanie kamery	10	
C		
Czas nagrania/Ilość zdjęć	37	
K		
Komputer z systemem Windows	23	
Kopiowanie (przenoszenie) zdjęć	23, 30	
Kopiowanie plików wideo	23, 30	
M		
Macintosh	30	
Monitor LCD	10, 12, 38	
N		
Nagrywarka DVD	22	
Nośnik zapisu	38	
O		
Obrót zdjęcia	18	
Ochrona plików	20	
P		
Pilot	10, 15	
Pokaz slajdów	18	
Poziom głośności	18	
R		
Regulacja zegara	14	
Resetowanie kamery	33	
S		
Stacja Everio Dock	9	
T		
Telewizor	19	
Twardy dysk	38	
U		
Ustawianie języka	14	
Usuwanie plików	20	
W		
Wideo	16	
Z		
Zasilacz sieciowy	14	
Zdjęcie	17	

JVC